

PROTOKOL

O 5. zasedanju Skupnega odbora za znanstveno in tehnično sodelovanje za izvajanje Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Avstrije o znanstveno-tehničnem sodelovanju, ki je potekalo 18. novembra v Ljubljani.

Ljubljana, 18. novembra 2008

Na podlagi 5. člena Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Avstrije o znanstveno-tehničnem sodelovanju, podpisanega 8. maja 1998, je v Ljubljani potekalo 5. zasedanje skupnega odbora za znanstveno in tehnično sodelovanje.

Delegacijo Republike Slovenije je vodil Peter VOLASKO, vodja Službe za mednarodno sodelovanje in Evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo.

Delegacijo Republike Avstrije je vodila Gisela Zieger, Oddelek za mednarodno raziskovalno sodelovanje, Zvezno ministrstvo za znanost in raziskave.

Člani obeh delegacij so navedeni v prilogi 1.

Delegaciji sta poročali o dejanskem stanju znanosti in tehnologije v svojih državah.

Delegaciji sta izrazili namen, da bosta še naprej razvijali in krepili znanstveno in tehnološko sodelovanje. Poudarili sta, da zagotavlja uspešno dvostransko sodelovanje pomembno in potrebno podlago za večstransko sodelovanje v znanosti in tehnologiji. Izrekli sta se za to, da bosta še naprej uresničevali to sodelovanje s podpiranjem izmenjave znanstvenic oziroma znanstvenikov v okviru skupnih raziskovalnih projektov.

Strani sta z zadovoljstvom ugotovili, da avstrijsko Zvezno ministrstvo za znanost in raziskave in slovensko Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo uspešno sodelujeta pri mrežnih projektih in spodbudah. Poudarili sta velik pomen teh dejavnosti za nadaljnji razvoj sodelovanja držav članic EU z balkanskimi državami v znanosti in raziskovanju.

Strani sta poudarili velik pomen regionalnega sodelovanja in podprli prizadevanje za krepitev sodelovanja med slovenskimi in avstrijskimi tehnološkimi centri ob vključitvi ustreznih madžarskih ustanov. Podpirata nadaljnji razvoj tristranskega čezmejnega sodelovanja slovenskih, avstrijskih in madžarskih raziskovalnih ustanov, zlasti

sodelovanje univerz v Mariboru, Gradcu in Pécsu ter njihovih pristojnih centrov in tehnoloških parkov.

Kot ključne točke sodelovanja obe strani priporočata:

- v strukturnem pogledu: sodelovanje pri 7. okvirnem programu za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti EU,
- v tematskem pogledu: biotehnologija, raziskave materialov in elektronika, okoljske znanosti, medicina, pravne znanosti, družbene in ekonomske znanosti.

Poleg tega se lahko v delovni program vključijo tudi skupni projekti z drugih raziskovalnih področij, ki so v skupnem interesu obeh strani.

Skupni odbor je obravnaval in sprejel delovni program za leti 2009 in 2010. Priložen je Protokolu kot priloga 2 in je njegov sestavni del. Delovni program vsebuje določbe o oblikah sodelovanja in uresničevanja izmenjave oseb ter finančne in administrativne določbe.

Skupni odbor je sprejel financiranje stroškov mobilnosti v okviru 25 skupnih projektov z veljavnostjo projektov od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2010 (priloga 3).

Skupni odbor se je nadalje dogovoril, da

1. med rednimi zasedanji Skupnega odbora predvidi dvostranska srečanja Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije na eni strani in Zveznega ministrstva za znanost in raziskave Republike Avstrije na drugi strani zaradi razjasnitve morebitnih izvedbenih vprašanj;
2. Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije na eni strani in Zvezno ministrstvo za znanost in raziskave Republike Avstrije oz. Urad za akademsko sodelovanje in mobilnost Avstrijske službe za izmenjave (ÖAD) na drugi strani objavita razpise za nove projekte. Veljavnost projekta se določi za največ dve leti;
3. za širitev dosedanjega interdisciplinarnega sodelovanja na raziskovalnih področjih, ki so v skupnem interesu obeh strani spodbuja delavnice, seminarje, informacijske prireditve itd.;

4. obe strani nadalje podpirata delovanje Slovenskega znanstvenega inštituta na Dunaju (SZI Dunaj) in Avstrijskega znanstvenega inštituta v Ljubljani (Austrian Science and Research Liaison Office Ljubljana - ASO Ljubljana).

Datume za dvostranska srečanja skladno s 1. točko in morebitne skupne prireditve skladno s 3. točko določi Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo za slovensko stran in Zvezno ministrstvo za znanost in raziskave za avstrijsko stran.

Dogovorjeno je bilo, da bo naslednje redno zasedanje Skupnega odbora za izvajanje Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Avstrije o znanstveno-tehničnem sodelovanju v drugi polovici leta 2010 v Avstriji.

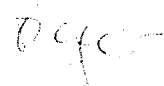
Ta protokol velja do 31. decembra 2010. Velja še naprej do začetka veljavnosti novega protokola, vendar ne več kot eno leto.

Sestavljeno v Ljubljani, 18. novembra 2008, v dveh izvornikih v slovenskem in nemškem jeziku, pri čemer sta obe besedili enako verodostojni.

Vodja slovenske delegacije

Vodja avstrijske delegacije


Peter VOLASKO


Gisela ZIEGER

Delegaciji

Slovenija

Peter VOLASKO	Vodja Službe za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo, vodja delegacije
Bojan JENKO	Sekretar, Direktorat za znanost in visoko šolstvo, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
Miloš KURET	Podsekretar, Direktorat za informacijsko družbo, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
Petja STANOVNIK	Oddelek za mednarodno sodelovanje, Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije
Alenka MIHAILOVSKI	Sekretarka, Oddelek za bilateralno sodelovanje, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo

Avstrija:

Gisela ZIEGER	Oddelek za mednarodno raziskovalno sodelovanje, Zvezno ministrstvo za znanost in raziskave, vodja delegacije
Christine BUZECZKI	Namestnica vodje Oddelka za mednarodno raziskovalno sodelovanje, Zvezno ministrstvo za znanost in raziskave
Agnieszka MOLOZEJ	Urad za akademsko sodelovanje in mobilnost Avstrijskega Urada za izmenjave (ÖAD)

Izvedenec:

Miroslav POLZER	Direktor Avstrijskega znanstvenega inštituta v Ljubljani
-----------------	--

Delovni program

Sestavljen ob 5. zasedanju Skupnega odbora za znanstveno in tehnično sodelovanje za izvajanje Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Avstrije o znanstveno-tehničnem sodelovanju, ki je potekalo 18. novembra 2008 v Ljubljani.

Ljubljana, 18. novembra 2008

1. Oblike sodelovanja
2. Administrativne določbe
3. Izmenjava oseb
4. Finančne določbe

1 Oblike sodelovanja

1.1 Za pripravo in izvajanje skupnih projektov sodelovanja strani podpirata:

- a) kratke strokovne obiske do 10 dni za univerzitetne učiteljice oziroma univerzitetne učitelje, raziskovalke oziroma raziskovalce in sodelujoče strokovnjakinje in strokovnjake,
- b) daljša bivanja, namenjena raziskavam (do največ tri mesece),
- c) dvostranske znanstvene delavnice in seminarje o znanstvenih temah do pet dni in
- d) izmenjavo dokumentacije in informacij skladno z ustreznimi notranjimi zakoni.

1.2 Skupni stroški znanstvenega sodelovanja morajo biti med stranema dolgoročno izenačeni.

1.3 Strani se redno obveščata o znanstvenih in tehnoloških prireditvah v svojih državah in podpirata udeležbo znanstvenic oziroma znanstvenikov, raziskovalk oziroma raziskovalcev ter strokovnjakinj oziroma strokovnjakov druge države na teh prireditvah; podpirata organiziranje predavanj o posameznih temah v svoji državi.

2 Administrativne določbe

2.1 Za izvajanje delovnega programa so pristojni:

2.1.1 V Sloveniji:

Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve
Kotnikova 38, SI-1000 Ljubljana
telefon: +386 1 4784 600, telefaks: + 386 1 4784 719
E-naslov: alenska.mihailovski@gov.si
Spletna stran: <http://www.mvzt.gov.si>

in

Javna agencija za raziskovalno dejavnost

Tivolska 30, SI-1000 Ljubljana

Tel.: 386-1- 400 5910, Fax: 386-1- 400 5957

E-naslov: petja.stanovnik@arrs.si

Spletna stran: <http://www.arrs.gov.si>

2.1.2 v Avstriji:

organ, ki ga pooblasti Zvezno ministrstvo za izobraževanje, znanost in kulturo:

Avstrijska služba za izmenjavo (Österreichischer Austauschdienst – ÖAD)

Urad za akademsko sodelovanje in mobilnost (Büro für Akademische Kooperation und Mobilität des Österreichischen Austauschdienstes – ACM)

Program za znanstveno in tehnično sodelovanje

mag. Agnieszka Molozej

Alserstr. 4/1/15/7, A-1090 Wien

telefon: +43 1 4277-28110, telefaks: +43 1 4277-28194

E-naslov: am@oead.ac.at

Spletna stran: www.oead.ac.at/wtz

in

Zvezno ministrstvo za znanost in raziskave

Oddelek II/6, Ref.a

Mag. Gisela Zieger

Rosengasse 2–6, A-1014 Wien

telefon: +43 1 53120-7138, telefaks: +43 1 53120-81 7138

E-naslov: gisela.zieger@bmwf.gv.at

Spletna stran: <http://www.bmwf>

2.2 Potek izbire novih projektov sodelovanja:

2.2.1 Razpis izvedejo pooblaščen organi (2.1) najmanj šest mesecev pred sestankom skupnega odbora.

2.2.2 Predloženi predlogi projektov sodelovanja morajo vsebovati:

1. opis predlagane teme in navedbo raziskovalnega cilja;
2. ime in naslov sodelujočih avstrijskih in slovenskih ustanov in oseb ter razdelitev nalog v projektu;
3. usposobljenost koordinatorja;
4. začetek in trajanje projekta sodelovanja;
5. vključitev mladih znanstvenikov in znanstvenic (do 35 let) z navedbo starosti;
6. pregled predvidenih potovanj za izvedbo projekta sodelovanja, razčlenjena po letih.

2.2.3 Predloge projektov sodelovanja pripravijo skupaj slovenske in avstrijske znanstvenice oziroma znanstveniki in jih predložijo ustanovi, (2.1), pristojni za izvedbo delovnega programa v svoji državi.

2.2.4 Predlogi projektov sodelovanja, ki so bili pravočasno predloženi odgovornim ustanovam na obeh straneh (2.1), se po preučitvi vključijo v skupni seznam.

2.2.5 Predlogi projektov bodo ocenjeni v skladu s kriteriji, navedenimi v javnem razpisu vsake države.

2.2.6 Skupni odbor sprejme dokončni seznam projektov sodelovanja, ki bodo podprti. Pri utemeljenih izjemah se lahko v tekoči delovni program vključijo tudi dodatni projekti.

2.2.7 Za razpis za zbiranje projektnih predlogov za obdobje 2011–2012 sta določena naslednja roka:

Objava razpisa	31. marec 2010,
Rok za oddajo skupnih projektnih predlogov	30. junij 2010.

2.3 Vodje projektov morajo na koncu drugega projektnega leta predložiti skupno sklepno poročilo o poteku in dosežkih raziskovalnih del avstrijskim in slovenskim ustanovam (2.1), pristojnim za izvedbo delovnega programa.

2.4 Koriščenje rezultatov raziskav, morebitno patentiranje in objava dosežkov raziskav morajo biti v skladu s predpisi, ki veljajo v Sloveniji in Avstriji.

3 Izmenjava oseb

3.1 Čas in trajanje obiska v ustanovi gostiteljici sodelujoči partnerji uskladijo najmanj tri tedne pred nameranim obiskom.

3.1.1 Slovenski vodja projekta najavi avstrijsko znanstvenico oziroma avstrijskega znanstvenika pri Javni agenciji za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije.

3.1.2 Avstrijski vodja projekta najavi slovensko znanstvenico oziroma slovenskega znanstvenika pri Uradu za akademsko sodelovanje in mobilnost Avstrijske službe za izmenjave (ÖAD).

3.2 Vsaka stran projektnim partnerjem druge strani, ki so delegirani v okviru avstrijsko-slovenskega sporazuma o znanstvenem in tehničnem sodelovanju, omogoča dostop do svojih znanstvenih ustanov, knjižnic, arhivov in muzejskih zbirk ter obisk podjetij. Poleg tega strani zagotavljata prosto izmenjavo nosilcev podatkov in znanstvenih gradiv skladno z notranjimi predpisi in finančnimi možnostmi.

4 Finančne določbe

4.1 Vsaka stran krije stroške potovanja za osebe, ki jih je poslala, in stroške bivanja za osebe, ki jih je sprejela.

4.2 V Sloveniji:

4.2.1 Za kratke strokovne obiske do 10 dni, predvidene v okviru odobrenih projektov, se zagotovi:

- stroške nastanitve v Domu podiplomcev (izjemoma v *** hotelu),
- dnevnice v skladu s slovensko zakonodajo o povračilu potnih stroškov (trenutno 21,39 €).

4.2.2 Za bivanja do največ treh mesecev, predvidena v okviru odobrenih projektov, se krijejo naslednji stroški:

- stroški nastanitve v Domu podiplomcev (izjemoma v *** hotelu),
- dnevnice v skladu s slovensko zakonodajo o povračilu potnih stroškov (trenutno 21,39 €).

4.2.3 Prenočišče in izplačilo dnevnic avstrijskim gostujočim raziskovalkam oziroma gostujočim raziskovalcem zagotovi slovenska stran.

4.3 V Avstriji:

4.3.1 Za kratke strokovne obiske do 10 dni, predvidene v okviru odobrenih projektov, se zagotovi naslednja postavka vključno z nočnino:

- 73 evrov na dan

4.3.2 Za bivanja do največ 3 mesecev, ki so predvidena v okviru odobrenih projektov, se zagotovijo naslednji mesečni zneski vključno z nočnino:

- 1200 evrov za znanstvenice oziroma znanstvenike nad 35 let,
- 1040 evrov za podiplomske študente nad 30 in do 35 let,
- 940 evrov za študente in podiplomske študente do 30 let.

4.3.3 Izplačilo se slovenskim znanstvenicam oziroma znanstvenikom izvede pri lokalnih poslovnih mestih Avstrijske službe za izmenjave (ÖAD) osebno ali neposredno pri avstrijski ustanovi gostiteljici.

4.4 Delegirane znanstvenice in znanstveniki, ki izvajajo obiske na podlagi tega protokola, morajo biti ustrezno zdravstveno in nezgodno zavarovani za čas bivanja v državi sprejemnici.

SI	SI	AT	AT	SI	AT	ANG	Visits in 2009	Visits in 2010
INSTITUTION IN SLOVENIA	NAME AND SURNAME OF RESEARCHER IN SLOVENIA	INSTITUTION IN AUSTRIA	NAME AND SURNAME OF RESPONSIBLE RESEARCHER IN AUSTRIA	TITLE OF PROJECT IN SLOVENIAN	TITLE OF PROJECT IN GERMAN	TITLE OF PROJECT IN ENGLISH	To RS	To RS
Univerza v Ljubljani, Medicinska fakulteta, Vrazov trg 2, Ljubljana	dr. Veronika Krajčiglič - medicina	Institute of Biophysics Nanosystems Research IBN Austrian Academy of sciences	dr. Michael Rappolt	Vpliv oblike elastičnih lastnosti lipidov in elektrostatičnih lastnosti raztopine in stabilnost biološko-relevantnih večkomponentnih nelamelarnih struktur	Einfluß von Lipid-Form und Elastizität auf die Stabilität biologisch relevanter nicht lamellarer Mehrkomponenten-Struktur	Influence of shape elastic properties of lipids and electrostatic properties of solution on stability of biologically relevant multi-component nonlamellar structures	3x10d 1x3m	3x10d 1x3m
Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta	dr. Mojca Čepič - pedagogika-biofizika	Institut für Physik Karl Franzens Universität Graz	prof. dr. Leopold Matheitsch	Poučevanje fizikalnih vsebin z interdisciplinarnim pristopom	Aktuelle Forschungszweige der Physik in einem flacherübergreifenden Unterricht	Teaching of current topics of physics in an interdisciplinary approach	7d	14d
Univerza Maribor, Fakulteta za strojništvo, Smetanova ulica 17, Maribor	prof. dr. Ivan Anžel - novi materiali - prednostno področje	Montanuniversität Leoben	Prof. Albert Kneissl	Nanostrukturni kovinsko-termični kompoziti	Nanostrukturelle Metall-KeramikVerbundwerkstoffe	Nanostructural Metal-Ceramic Composites	1x10d 4x5d	2x10d 2x5d
Univerza v Mariboru, Fakulteta za elektrotehniko, računalništvo in informatiko, Smetanov trg 17, Maribor	dr. Marjan Heričko - novi materiali - prednostno področje	MCI Management Centre Innsbruck	Mag. Reinhard Bernsteiner	Inovativnost na področju storitev v majhnih in srednje velikih podjetjih	Innovationen im Dienstleistungsbereich in Kleinen und Mittleren Unternehmen (KMU)	Service Innovation in Small and Medium Sized Enterprises	2x10d	3x10d
Kemijski inštitut, Hajdrihova 19, Ljubljana	Dr. Mojca Benčina - biotehnologija - prednostno področje	Innsbruck Medical Faculty Division of Molecular Biology A-6020 Innsbruck	dr. Florentina Marx-Ladurner	Študija delovanja protiglavnega proteina PAF pri filamentoznih gobah	Functional Investigations on the Mode of Action of the Antifungal protein PAF	The mode of action studies of the antifungal protein PAF in filamentous fungi	1x2d 1x30d	2x5d
Inštitut Jožef Stefan, Jamova 39, Ljubljana	dr. Miha Čekada - novi materiali - prednostno področje	Joanneum Research Forschungsges.mbh	Dr. Wolfgang Waldhauser	Nanos prevlek diamantu podobnega ogljika z anodnim ionskim izvirom za tribološke aplikacije	Abscheidung von diamantähnlichen Kohlestoffschichten für tribologische Anwendungen mit Hilfe einer gitterlosen Ionenquelle (Anode Layer Source)	Deposition of diamond-like carbon coatings by anode layer source for tribological application	2x5d 1x4d 1x2d 1x1d	2x5d 1x4d 1x2d 1x1d
Inštitut Jožef Stefan, Jamova 39, Ljubljana	dr. Primož Zihert - fizika	Institut für Theoretische Physik Technische Universität Wien	dr. Gerhard Kahl	Samooorganiziranost v fiziki mehke snovi	Selbstorganisation in der Weiche Materie	Self-organization in Soft Matter Physics	3x10d	3x10d

SI	SI	AT	AT	SI	AT	SI	AT	ANG	Visits in 2009	Visits in 2010
INSTITUTION IN SLOVENIA	NAME AND SURNAME OF RESPONSIBLE RESEARCHER IN SLOVENIA	INSTITUTION IN AUSTRIA	NAME AND SURNAME OF RESPONSIBLE RESEARCHER IN AUSTRIA	TITLE OF PROJECT IN SLOVENIAN	TITLE OF PROJECT IN GERMAN	TITLE OF PROJECT IN ENGLISH	To RS	To RS	To RS	AT
Univerza v Mariboru, Fakulteta za kemijo in kemijsko tehnologijo, Smetanov a 17, Maribor	dr. Peter Krajnc polimerni materiali prednostno področje	Technische Universität Graz, Institut für Chemie und Technologie-organische Stoffe	dr. Christian Slugovc	Makoporozne membrane iz koncentriranih emulzij	Makoporöse Membrane aus konzentrierter Emulsion	Macroporous membranes from concentrated emulsions	3x10d	3x10d	3x10d	AT
Institut Jožef Stefan, Jamova 39, Ljubljana	prof. dr. Irena Drevenšek Olenik - fizika	University of Vienna Institut für Experimentalphysik Austria	Prof. dr. Wilfried Schranz	Dinamične lastnosti fotoobčutljivih tekočokristalnih elastomerov	Dynamische Eigenschaften lichtempfindlicher Flüssigkristal-Elastomere	Dynamic Properties of light-sensitive Liquid Crystalline Elastomers	3x10d 1x 30d	3x10d 1x 30d	3x10d 1x 30d	AT
IMT Institute of metals and technology	prof. dr. Borivoj Šuštaršič kovinski materiali	Institut für allgemeinen Maschinenbau an der Montanuniversität, 8700 Leoben	Univ. prof. Wilfried Eichlseder	Uporaba koncepta lokalnega napetostnega gradienta za napoved dobe trajanja vzmetnega jekla	Lebensdauervorhersage von Federstählen unter Berücksichtigungen des lokalen Spannungsgradientenkonzeptes	Fatigue life prediction of spring steels using the local stress gradient concept	8d	8d	8d	AT
Inštitut za matematiko, fiziko in mehaniko, Jadranska 19, 1000 Ljubljana	dr. Aleksander Malnič - matematika in računalništvo	Institut für Mathematik und Informations-technologie MU Leoben	dr. Norbert Seifert	Točkovno tranzitivni neskončni grafi in digrafi	Knotentransitive ungerichtete und gerichtete unendliche Graphen	Vertex transitive infinite graphs and digraphs	6x5d	6x5d	6x5d	AT
Institut Jožef Stefan, Jamova 39, Ljubljana	dr. Saša Prelovšek Komelj - fizika	Institut für Physik Karl-Franzens-Universität Graz	Prof. dr. Christian B. Lang	Študij vzbujenih hadronov in tetraquarkov v kromodinamiki in na mreži	Angeregte Hadronen und Tetraquark Zustände in der Gitter QCD	Study of Excited Hadrons and Tetraquark States in Lattice QCD	6x2d	6x2d	6x2d	AT
Institut Jožef Stefan, Jamova 39, Ljubljana	dr. Milan Čerček uporabna fizika	Institute for Ion Physics and Applied Physics Leopold-Franzens-University	dr. Condrina Ionita Schrittwieser	Raziskave robne plazme in razvoj diagnostičnih metod za emisijskimi sondami	Untersuchungen von plasmarandschichten und Entwicklung diagnostischer Methoden mit emissiven Sonden	Investigation of boundary plasmas and development of diagnostic methods with emissive probes	1x30d 1x8d 2x15d	1x10d 1x8d 1x30d	1x10d 1x8d 1x30d	AT
Univerza Ljubljana, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana	dr. Ksenija Vidmar Horvat - humanistika	Department of Political Science Faculty of Social Sciences University of Vienna	dr. Tamara Ehs	Habsburška dediščina v primerjalno slovensko-avstrijski in evropski perspektivi	Transnationale Perspektiven eines europäischen kulturellen Gedächtnisses. Das Erbe der Habsburger Monarchie in Österreich und Slowenien	The Habsburg Legacy in Comparative Slovenian - Austrian and European Perspectives	2x5d 2x5d	1x7d 2x5d 3x3d	1x7d 3x3d 1x30d	AT
Inštitut za matematiko, fiziko in mehaniko, Jadranska 19, 1000 Ljubljana	dr. Jernej Kozak - računalništvo	Institut für angewandte Geometrie 4040 Linz	prof. Bert Jüttler	Aproximacija in računanje z naprednimi reprezentacijami geometrijskih objektov (AGARGO)	Approximation and Geometric Computing mit höherwertigen Beschreibungen geometrischer Objekte (AGARGO)	Approximation and Geometric Computing with Advanced representations of Geometric Research	3x5d 1x30d	4x5d 1x30d	3x5d 1x30d	AT

SI	SI		AT		SI		AT		ANG		Visits in 2009		Visits in 2010	
	INSTITUTION IN SLOVENIA	NAME AND SURNAME OF RESPONSIBLE RESEARCHER IN SLOVENIA	INSTITUTION IN AUSTRIA	NAME AND SURNAME OF RESPONSIBLE RESEARCHER IN AUSTRIA	TITLE OF PROJECT IN SLOVENIAN	TITLE OF PROJECT IN GERMAN	TITLE OF PROJECT IN ENGLISH	To RS	AT	To RS	AT	To RS	AT	
Univerza v Ljubljani, Fakulteta za kemijo in kemijsko tehnologijo, Askerčeva 5, 1000 Ljubljana	dr. Iztok Turel elektronika - prednostno področje	Univerza Dunaj Institut za anorgansko kemijo	prof. dr. Bernhard Klaus Keppler	Rutenijeve spojine in njihova možna uporaba v elektrokemoterapiji	Rutheniumverbindungen und ihre möglichen Anwendungen in Elektrokemoterapie	Ruthenium compounds and their possible applications in electrochemotherapy	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	To RS 1x30d	AT	
Kemijski inštitut, Hajdrihova 19, Ljubljana	dr. Andrej Kržan biopolimeri - prednostno področje	Tehniška univerza Gradec	prof. dr. Gerhart Braunnegg	Lasnosti biopolimerov v odvisnosti od pogojev proizvodnje	Biopolymereigenschaften in Abhängigkeit von den Produktionsbedingungen	Biopolymer property dependence on production conditions	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	2x5d 1x30d	
National Institute of Biology Večna pot 111 1000 Ljubljana	dr. Vlado Malačič ekologija - prednostno področje	Department of Marine Biology, Faculty of Life Sciences, University of Vienna	dr. Michael Stachowitsch	Odziv bentoških organizmov na pomanjkanje kisika v severnem Jadranu	Reaktion benthischer Organismen auf Sauerstoffmangel in der Nord-Adria	Reaction of Benthic Organisms to Hypoxia/Anoxia in the Northern Adriatic	4x30d	4x30d	3x8d	4x30d	3x8d	4x30d	3x8d	
Institut Jožef Stefan, Jamova 39, Ljubljana	dr. Uroš Petrovič biokemija	University of Graz Institute of Molecular Biosciences A.-8010 Graz	Prof. dr. Sepp D. Kohlwein	Identifikacija esencialnih proteinov vključenih v nastanek peroksisomov in lipidnih telesc	Identifizierung essenzieller Proteine der Peroxisomen und Lipidtröpfchen Biogenese	Identification of essential proteins involved in peroxisome and lipid droplet biogenesis in yeast	1x3d 1x30d	1x3d 1x30d	2x10d 1x5d 1x30d	1x3d 1x30d	2x10d 1x5d 1x30d	1x3d 1x30d	2x10d 1x5d 1x30d	

SI	SI	AT	AT	SI	AT	SI	AT	ANG	Visits in 2009	Visits in 2010
INSTITUTION IN SLOVENIA	NAME AND SURNAME OF RESPONSIBLE RESEARCHER IN SLOVENIA	INSTITUTION IN AUSTRIA	NAME AND SURNAME OF RESPONSIBLE RESEARCHER IN AUSTRIA	TITLE OF PROJECT IN SLOVENIAN	TITLE OF PROJECT IN GERMAN	TITLE OF PROJECT IN ENGLISH	To RS	AT	To RS	AT
Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta, Večna pot 111, Ljubljana	dr.Božo Frajman - ekološke, biotehnološke in prednostno področje	Department of Biogeography and Botanical Gardens, University of Vienna	dr.Peter Schönswetter	Biodiverzitetna rastlina Alp in Balkana testiranje klasičnih taksonomskih in biogeografskih hipotez z molekularnimi metodami	Pflanzen-Biodiversität der Alpen und der Balkanhalbinsel. Testen von klassischen taxonomischen und biogeografischen Hypothesen mit Molekularem Methoden	Plant biodiversity of the Alps and the Balkans: testing classical taxonomic and biogeographic hypothesis using molecular approaches	5x5d	5x5d	5x5d	5x5d
Univerza v Ljubljani Biotehniška fakulteta, Jamnikarjeva 101, 1000 Ljubljana	prof.dr.Marina Pintar - ekološke, prednostno področje	University of Natural Resources and Applied Life Sciences Vienna	prof.dr. Peter Cepuder	Izboljšanje upravljanja namakanja s podpornimi sistemi za odločanje	Verbesserung von Bewässerungsmanagement mit Entscheidungshilfesystemen	Improvement of irrigation management with decision support system	3x7d 1x30d	3x7d 1x30d	3x7d 1x30d	3x7d 1x30d
Univerza v Ljubljani, FKKT, Aškerčeva 5, Ljubljana	dr.Matija Tomšič novi materiali - fizikalna kemija, prednostno področje	Univerza v Gradcu Inštitut za kemijo	prof.dr.Otto Glatter	Kontrolirano sproščanje funkcionalnih molekul iz nosilnih sistemov iz novih materialov	Kontrollierte Freisetzung funktioneller Moleküle aus Transportsystemen unter Nutzung neuer Materialien	Controlled Release of functional molecules from carrier Systems made from New Materials	5x5d 3x3d	5x5d 3x3d	3x3d 5x5d	3x3d 5x5d
ZRC SAZU, inštitut za raziskovanje krasa, Novi trg 2, Ljubljana	dr. Janez Mulec - ekološke, prednostno področje	Univerza Dunaj Fakulteta za medicino	dr. Julia Walochnik	Študij viabilnosti ameb in način njihovega prenosa v okolju; primer iz kraških jam	Studie zur Viabilität von Amöben und deren Verbreitungsmedium in der Umwelt: Fallstudie Karsthöhlen	Study of amoeba viability and vehicle of their transport in the environment/case study from karst caves	2x10d	2x10d	2x10d	2x10d
SRSC Bistra Ptuj, Slovenski trg 6, 22250 Ptuj	dr. Bojan Pahor / Andrej Gregori	University of Graz Universitätsplatz 4 8010 Grazl Johaneum Research, Institut für Nachhaltige Techniken und Systeme	prof.dr. Rudolf Bauer / Mag. Susanne Wagner	Ekstrakcija in določitev struktur zdravilnih učinkovin v gobah ter določitev vpliva sestave substrata na vsebnost in farmakološko aktivnost le-teh	Extraktion und Strukturklärung von pharmakologischen Wirkstoffen aus Pilzen und Untersuchung des Einflusses des Substrates auf die Gehalte und Wirkung der Inhalstoffe	Extraction and structure elucidation of pharmacological active ingredients in mushrooms and determination of substrate composition influence on their content and medicinal activities	4x2d	6x2d 1x 30d	4x2d	6x2d 1x 30d
Decision will follow within 14 days										
ZRC SAZU Novi trg 2, Ljubljana	dr. Jana Horvat - arheologija	Landesmuseum für Kärnten, Abteilung für provinziatoromische Archologie und Feldforschung	dr. Heimo Dolenz	Analiza in objava podatkov z arheoloških izkopavanj na Krnskem gradu (Karnburg) 2006-2008	Bearbeitung und Publikation der Ausgrabungen Kamburg 2006-2008	Analysing and the publication of the archeological excavations at Kamburg/Karnski grad 2006-2008	2x10d	2x10d	2x10d	2x10d